

DIESTE ARBUÉS, Chusé Damián: “Por o melico d’a naturaleza”,
Luenga & fablas, 23-24 (2019-2020), pp. 174-176.

Por o melico d’a naturaleza

[Reseña de: Rafel VIDALLER TRICAS, *Fendo l'onso. Asayos d'antropolochía zoolochica*. Samianigo, Comarca Alto Galligo, Ária de Política Lingüística (col. «Pan de paxaricos», 7), 2017; 119 pp.; ISBN: 978-84-944456-3-7]

En a retantadera colezió «Pan de paxaricos» d’a redolada de l’Alto Galligo, con o lumero seteno s’ha publicato un libro sobrebueno, que poderbanos calar-lo en o cabo de l’antropolochía d’a demba d’as zenziás, que tamién ye consellable que nabiese o nuestro idioma aragonés. O libro de Rafel Vidaller Tricas leba, antimás, un soztetulo: *Asayo d’antropolochía zoolochica*.

Iste libro amuestra en as suyas ringlas un fondo conoximiento d’a matiera de l’antropolochía zoolochica, que no en baldes leba l’autor decadas escudillando os paisaches pirinencos, os paraches d’o semontano –do ye naxito– e as planadas turratas d’os Monegros, alportando o suyo pando escotriñamiento d’a naturaleza datos d’ixos microcosmos d’esistencia que son os boscarals, marrosas, bals, barellons, paquizos e cualsquier azidén d’o mon. En ixa lueñana endrezera enzetata fa asabelo d’añadas l’autor nos ha feito espleitar d’obras tan treballatas e señaleras como ro simpár dizionario de *O libro de as matas e os animals*, enriquindo de traza alazetal as politas anomenazions bernaclas d’os animalons e os bechetals, cabo iste que yera asabelo de nenezario porque ixos bocables alazetals, que menistaban estar eternals, se yeran tresbatindo á garras templatás e ta cutio. Los prenió cuan ya s’esmolingaban por o fondón d’a olbidanza. Si prenes iste libro e petenas por cualsquier cantonada de l’Alto Aragón semblas estar un atro mago primotano fendo por primera begata anomenazions de plandas e bichos, dica allora sin de baltizar en aragonés, porque no s’eban replegato.

Tornando enta o libro *Fendo l'onso* beyemos ascape que antiparte d’a catupla de conoximientos de zoolochía perinencia, o libro s’empara en un terne tarabidato de retratos que nos capuzan de raso en o microcosmos d’a naturaleza, en a que fan estada cadaguno d’os animals señalatos, beyitos plateramén en o suyo claquito cutiano. E ta forrobota escomenzipias a leyer-bi a prosa cantarira de Rafel Vidaller Tricas e sembla que yes decamín bel druída fendo promenaches ta trobar tesoros amagatos d’espezies rarizas de bechetals con as que fer charapotes enluzernadors. Seguindo as parolas ixambratas á o luengo d’iste libro sembla que portías un miragloso catalejo, que t’amana prodichiosamén os costumbres d’as espezies que ba describindo. E lo fa petenando, antimás d’as redotas amulagatas d’os mons, as granizas endrezeras d’o conoximiento cultural sobre a espezie zoolochica esmentata en cada cabo-trestallo d’o suyo libro.

Nabiasas o troco d’o libro zaga una breu porteta-branquillera, en a demba falordiosa de cuan bi eba cadilladas de lupos, animals que caloron a zerina en l’esmo d’as chens tradizionalas, como contrimuestra o canoro poema sobre o sol d’os lupos (en a redolada d’a

Galliguera se clamaba d'atra traza: o sol d'os coniellos) d'o poeta cheso Veremundo Méndez Coarasa, que i feba o rinmo d'os poemas parellano a os sonius d'as picardas d'as obellas que enzetaban as cabañeras cara enta as tierras aspras d'os aborrals. Sobre os lupos bi'n ha asabelas de falordias en a memoria etnica trazional. A yo me i charroron d'una lupa que abió firme notorio en a redolada d'a Tierra d'o Buxo –concretamén lo me dizieron en As Billostas– e que yera anomenata a Lupa blanga, que simbolizaba l'astruzia, pos diz que eba una pazenzia sinfinita t'asperar l'inte más idonio antis de blincar dende a xarmentera enta ra tiña, como ferba cualsiquier raboso. Leyendo o cuatrón adedicato a os lupos, Rafel Vidaller encluye frases que suposan un conoximiento fundo d'o ethos montañés. Frases grazianescas con asabelo de sustanzia; como contrimuestra, ista que emos trigata: "...dende a soziedá rural e pobra (en cabal que no en plenitú) d'os tiempos d'o ditador..." A yo me fa duelo que s'acotolasen os lupos porque de resultas d'ixo se'n fuoron acotolando ros mostins roñadors de carlanças que cosiraban as tarquillas en a transuanzia d'o mes d'aborral. Antimás Rafel, dorando ro pastel d'a sapienzia, mos ne cala de raso en a istoria de cada espezie esmentando mitos como os d'os ombres-lupo, que han asinnada parola aragonesa, pos los i clama «os galupas». Rafel plena de quirrilizios o suyo testo rastriando en muitas fuens antigas como ro Libro d'o Trasoro, que ha copia en aragonés dende o sieglo catorzeno. Poderbanos rematar, seguntes replega titagüero Rafel, que a toponimia montañesa ye d'endoli lupatera, por o fascal d'anomenazions cheograficas que fan binclo con a parola «lupo».

En cada trestallo u capetulo charra d'una espezie con esclatera sapienzia. Asinas á o emblema d'altaria e bolito apunchulito d'o cluxigüesos l'adibe a parola quirrilizio "chamán". Seguntes Mircea Eliade e otros antropologos e istoriadors d'as relichions, os chamans, en esprito, asayan bolitos d'altaria acsial con l'ocheto de embrancar-se con as debinidaz. Rafel, bogal de leuturas, de bote y boleyo fa una zita d'o trachico Esquilo. Leyendo embabiecato as suyas ringlas biacheras por a cuadriga plena de resons d'o pasato, te ficas en as embueltas an os chamans en tranze se i feban aus, talmén cluxigüesos.

Cada capetulo te i dexa enluzernato por o fondo sentito con que lo para l'autor. Asinas en o cuatrón d'os garrapescaires, nos ne da l'azeuzión metaforica d'o bocable «garrapescaire», que anomena a os zagals garrilargos. Os riberanos, por fer á mofla, diziban á ormino d'os montañeses que eban garras de caña. En isto ye parión d'as chens trazionals que caducaban as embotadas d'os lugares en a soziedá trazional, pos a os abitadors o lugarón de Santa María de Belsué, asolato an l'arrigachuelo Flumen fa aguastuertas, los malnombraen prezisamén con l'apodo coleutibo de «garrapescaires», porque á ormino eban de blincar os berals de l'arriu. Como gosa fer en toz os capetulos d'o libro, Rafel alazeta ra suya sapienzia sobre ista tematica con un amiro de zitas d'otros estudeosos d'ista matiera. Asinas nos esplanica que ista anomenación de «garrapescaire» poberba aber necso etimolochico con o radical zelta –¿indoeuropeyo?– *garr* 'garra, garrón'.

Por no estendillar-nos sin de tiento ni mesura diziré que cada capetulo ye acullito con o goyo con que os mozez d'antismás aculliban as estrenas de l'añada nueva, pos cadaguno d'os trestallos sembla una chiqueta alfaya literaria. Por ers fan catafila as paniquesas, as guernizes, cholas e grallas, a falaguera d'os sarrios e totas as que farchan iste libro socherén. Á tetulo presonal adibiré a o suyo capetulo clamato "A ronda d'os pinchans maziellos", una barián d'una falordia popular que Rafel replegó en dos lugares –Boleya, en A Sotonera e Acumuer, en l'Alto Galligo– en a cuala unos paxariquez han o don falordioso d'a prosopopeya. En una d'as sonajas –diz Rafel– Aurelio, ro ferrero de Boleya, li recontó que un paxarico yera cubillato en un forato e l'atro al raso. O de difuera esparachinaba: «¡Que fri que fa! E adibiba: ¡Arañón que'n sé!». O paxarico d'o forato li triplicaba: «¡Si en sas que'n sepas, que no saldré d'o foradé!». O que replega en Acumuer ye parellano. A yo, por si le cuacase adibir-lo a Rafel en o suyo testo si s'en fese una atra edición, en o lugar d'Urdués un biello me dizió un

recontamiento parión d'os que ha replegato. Un paxarico que yera en o recuesto d'un forato beyeba a atro paxarico que tortulaba al raso encheberdito. O paxaro calamonato con estruzia azitaba ta que o paxarico d'o forato exise, ta calar-se er, mientras segundiaba: «¡Paxariquet, paxariquet, arañonez se i beyen!». O que yera en o forato entrefilando-se que o de difuera lo quereba foter, refeté: “¡Bi aiga u no bi aiga arañonez, yo no saliré de lo foradet!”. En iste cuentet o paxariquet que yera al raso endureba l'airot chelato de Bernera e por ixo s'ideyó un refrán de l'orache que diziba: “L'aire de Bernera, millor drento que difuera”. Ista refrán ye de dar que promana d'o recontamiento.

A o luengo d'os más de bente capetulos d'iste libro Rafel nos ne ba ficando en os entresejals misticos d'a naturaleza. A yo leyer totas e cadaguna d'as suyas ringlas, masatas en un aragonés de vocabulario enriqueito, de parolas blosas, m'ha desembolcato remeranzas de landaniador que yeran mesas en o truecho en clucadeta de Morfeo d'a sesera: o día que en l'albala de Barluenga beyé por o recantillo d'un paretazo pasar como un eslambio a una paniquesa; o maitín en que feba camín dende a gara d'A Peña cara ta Rasal, cuan amán d'a pardina d'Omiste, sobre una lenera, beyé a un fardacho meyo en clucadeta tomando ro sol como bel sibarita; o día que dende os barellons d'a Fuen d'os Cleigos de Riglos, enrestito por os cazataires que yeran en as puestas, cruzó a tría un chabalín xalfegando, encadando-se en os coscollars d'as benzidas d'os Mallos; o día que en a pila de l'abrebadero d'o labadero de Linars de Marcuello feba pandas onadas d'ondina cristalencia una cullebra d'augua; o día que en a pantasma d'a boira preta, entre os enlastratos e cambos de zerial mesos amán d'a buega de Tauste e Castillón de Baldechasa, guipé a un raboso quietato fendo un poder ta retrobar o bayo d'o cado amagato por o paisache entiradamiato. Con seguranza que Rafel, que ye uno d'os que a libel popular son clamatos “os d'a pana” –forestal– e que antiparte s'ha adedicato terne á parar o ficazio por toz os melicos d'os mons, titagüero como cualsiquier naturalista de rasmia, l'abrá pasato á ormino escotriñar a os animals –e as plandas, aunque en iste libro nomás charre que de zoolochía– en o suyo abitat, prenitos en galafatón en os suyos quefers cutianos.

A Rafel Vidaller Tricas poderbanos contimparar-lo con os biellos guaitas meybals –una mena de precursors d'os d'a pana atuais– que en as embueltas d'o rei Chaime I o Conqueridor yeran nimbiatos por debán á escotriñar as carauteristicas d'a cheografía con o menister de trobar tascalons e patros en os que pastar os rabaños. Istos guaitas o mesmo eban caráuter *milite* –os exerzitos menistaban plenar l'andorga– que pastoril. E si Rafel, por uno d'ixos conzietos d'o destín, ese plegato cuan encara bi eba chen tradicional en Billanobiella d'a Garzipollera, con seguranza que l'esen dito que yera un *aguaitamatas* –como clamaban á os suyos bezins, á muita onra–, porque Rafel ya fa tiempo que bi ye rastroando ro bayo de traquitos en amagatons d'a naturaleza.

En a sala buena d'a mía casa he un repalmar emparato en a paret doradisca, una mena de sagrario literario, en o que poso ros libros que ta yo merexen os laurelers d'a lobanza. Antiparte d'atros libros de l'aragonés, ye de dar que he posato, malas que lo he leyito, debotato, iste libro de lecos de mon. Grazias a Rafel Vidaller Tricas por as desinformes alportazions en iste cabo d'a zenia.

Treballos como iste prou que sí ferán onra en o esdebenidero, pos poderba dizir-se que son treballos feitos moniosamén, tranco á tranco, como un alarife entachonando recholas ta fer un campanal d'alzaria mudéxar, u como un mayestro cantero d'o romanico farchando, saputo, con o sinzel as piedras d'arena d'una redola liturchica. Prou.

Chusé Damián DIESTE ARBUÉS
(*Consello d'a Fabla Aragonesa*)